



08 اكتوبر 2019

مذكرة 19X110

إلى السيدات والسادة:

- مديرية ومديري الأكاديميات الجهوية للتربية والتكوين؛
- مديري المراكز الجهوية لمهن التربية والتكوين؛
- المديرات والمديرين الإقليميين.

الموضوع: مباراة التبريز للتعليم الثانوي في الترجمة (دورة 2020).

سلام تام بوجود مولانا الإمام المؤيد بالله؛

وبعد، فبناء على المرسوم رقم 2.90.935 الصادر في 2 رمضان 1413 (24 فبراير 1993) المتعلق بمباراة التبريز للتعليم الثانوي، وعلى قرار وزير التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي رقم 980.08 الصادر في 16 من جمادى الأولى 1429 (22 ماي 2008) بتحديد لائحة الشهادات والdiplomas المطلوبة لاجتياز مباراة التبريز للتعليم الثانوي، يشرفني إخباركم أن الاختبارات الكتابية لمباراة التبريز للتعليم الثانوي في الترجمة، ستنظم بالمركز الجبوي لمهن التربية والتكوين لجهة الرباط- سلا- القنيطرة العرفان بالرباط، أيام 7 و 8 و 9 و 10 أبريل 2020.

1- شروط الترشيح:

يشترط في المترشح(ة):

- أن يكون من جنسية مغربية؛
- أن لا يتجاوز عمره 45 سنة عند تاريخ توظيفه وذلك بالنسبة للمترشح(ة) غير الموظف(ة)؛
- أن يكون قد أنهى تكوينه بسلك تحضير مباراة التبريز في الترجمة أو بسلك دراسي معترف بمعادلته لهذا السلك؛
- أو حاصلا على دبلوم التخصص للسلك الثالث أو ما يعادله أو شهادة السلك الثالث للمدارس العليا للأستاذة أو ما يعادلها أو دبلوم الدراسات العليا أو ما يعادله أو الدكتوراه في اللغة العربية أو اللغة الفرنسية أو الترجمة؛
- أو حاصلا على دبلوم الدراسات العليا المعمقة أو المتخصصة أو ما يعادل إحداثها أو شهادة الماستر أو الماستر المتخصص أو ما يعادل إحداثها في الترجمة؛

2- مواد المبارأة:

تشتمل المبارأة على اختبارات كتابية وشفوية.

١- الاختبارات الكتابية:

المعامل	المدة	المواد
3	3 ساعات	- تعريب؛
3	3 ساعات	- تعجم؛
2	4 ساعات	- اللغة العربية: دراسة النصوص وتقنيات التعبير؛
2	4 ساعات	- اللغة الفرنسية: دراسة النصوص وتقنيات التعبير.

لا يسمح باجتياز الاختبارات الشفوية إلا للمترشحين المقبولين في الاختبارات الكتابية من لدن لجنة المبارأة.

ب - الاختبارات الشفوية:

المعامل	مدة المناقشة	مدة العرض	مدة التحضير	المواد
3	15 دقيقة	30 دقيقة	3 ساعات	- درس في التعريب؛
3	15 دقيقة	30 دقيقة	3 ساعات	- درس في التعجم؛
3	15 دقيقة	30 دقيقة	3 ساعات	- عرض تركيبي.

3- ملف الترشيح:

يتكون ملف الترشيح من الوثائق التالية:

- طلب المشاركة يعبئه المترشح(ة) حسب النموذج المرفق (المطبوع رقم 1)؛
- طلب التعيين (أو إعادة التعيين) في منصب تعليمي يعبئه المترشح(ة) حسب النموذج المرفق (المطبوع رقم 2)؛
- نسخة من إحدى الدبلومات أو الشهادات المطلوبة مصادق عليها، أو شهادة تثبت أن المعنى بالأمر قد أنهى تكوينه بسلك تحضير مبارأة التبريز أو سلك دراسي معترف بعادلته لهذا السلك؛
- نسخة من بطاقة التعريف الوطنية أو البطاقة الوطنية للتعرف مصادق عليها؛
- نسخة من عقد الإزيداد (لا يتعدى تاريخ تسليتها 3 أشهر)؛
- ظرفان بريديان يحملان طابع البريد وعنوان المترشح(ة).

4- إرسال ملفات الترشيح:

ينبغي أن تصل ملفات الترشيح إلى الوحدة المركزية لتكوين الأطر - قسم استراتيجيات التكوين ملحقة حسان زنقة السعديين - رقم 32- الرباط، وذلك قبل يوم 16 مارس 2020 وهو آخر أجل لإيداع الترشيحات.

فالرجو من السيدة والسادة مديرية ومديري الأكاديميات الجهوية للتربية والتكوين ومديري المراكز الجهوية لمهن التربية والتكوين والسيدات والسادة المديريات والمديريين الإقليميين، العمل على نشر هذه المذكرة على أوسع نطاق حتى يطلع عليها كل من يهمه الأمر، والسلام.

عن الرأس ويفتح منه
الكاتب العام
لقطاع التربية الوطنية

يوسف بلقاسمي



جدول رموز الحالة العائلية	
الحالة العائلية	الرمز
عزب (ه)	C
متزوج (ه)	M
مطلق (ه)	D
أرمل (ه)	V

جدول رموز الإطار	
الرمز	الإطار
01	أستاذ التعليم الثانوي التأهيلي
02	أستاذ التعليم الثانوي الأعدادي
03	أستاذ التعليم الابتدائي
04	آخر

جدول رموز صفة الترشيح	
الرمز	صفة الترشيح
01	موظف
02	غير موظف

جدول رموز الجنس	
الجنس	الرمز
الأنثى	F
ذكر	M

جدول التخصصات

الرمز	التخصص	الرمز	التخصص
27	علوم الاقتصاد والتربية، تخصص التدبير	18	اللغة الفرنسية
28	علوم الاقتصاد والتربية، تخصص الاقتصاد	22	الرياضيات
29	الهندسة الميكانيكية	24	الفيزياء
31	الهندسة الكهربائية	25	الكيمياء
32	المعلوماتيات	26	الترجمة

جدول رموز الأقسام التحضيرية للمدارس العليا

الرمز	المؤسسة	الرمز	المؤسسة	الرمز	المؤسسة
310	ثانوية ابن تيمية - مراكش	210	ثانوية مولاي الحسن طنجة أصيلة	110	ثانوية حمر الخيل - الرباط
320	ثانوية ابن عباس - أسفي	220	مركز الأقسام التحضيرية بطنطوان	120	ثانوية مولاي يوسف - الرباط
330	ثانوية ابن طافر - الرشيدية	230	ثانوية عمر بن عبد العزيز - وجدة	130	ثانوية سلمان الفارسي - سلا
340	المدرسة الملكية الجوية - مراكش	240	ثانوية محمد السادس - القنيطرة	140	ثانوية محمد السادس - القنيطرة
350	ثانوية رضا السلاوي - أكادير	250	ثانوية محمد الخامس - بن ملال	150	ثانوية محمد الخامس البيضاء - الدار البيضاء
360	ثانوية ابن عمدون - خريبكة	260	ثانوية ابن عمدون - خريبكة	160	ثانوية ابن عمدون - إنفا
370	ثانوية باب الصحراء - كلميم	270	ثانوية ابن ابريز - فاس	170	المدرسة الملكية المغربية - الدار البيضاء
380	ثانوية عقبة بن نافع الداخلة - مراكش	280	ثانوية مولاي اسماعيل - مكناس	180	ثانوية التقنية - المحمدية
400	ثانوية لسان الدين بن الخطيب - العيون	290	ثانوية الشريف إدريس - تازة	190	ثانوية التقنية - سطات
		300	ثانوية عمر بن الخطيب - مكناس	200	ثانوية الرازي - الجديدة

جدول رموز الأقسام التحضيرية لشهادة الكفاءة العالمي (BTS)

الرمز	المؤسسة	الرمز	المؤسسة	الرمز	المؤسسة
61	ثانوية التقنية - فاس	50	ثانوية ابن تيمية - مراكش	39	ثانوية الرازي - الرباط
62	ثانوية ابن الهيثم - ورزازات	51	ثانوية إنقية محمد الخامس - بن ملال	40	ثانوية التقنية الفارابي - سلا
63	ثانوية الحوارزمي - شفشاون	52	ثانوية محمد السادس - مراكش	41	ثانوية ابن سينا - القنيطرة
64	ثانوية مولاي الثانية - مراكش	53	ثانوية الحسن الثاني - مراكش	42	ثانوية الأمير م.عبد الله - سيدى قاسم
65	ثانوية الإمام الغزالي - طنطوان	54	ثانوية محمد الخامس - الصويرة	43	ثانوية خوارزمي - البيضاء
66	ثانوية المغرب العربي - وجدة	55	ثانوية تاساوست - قلعة السراغنة	44	ثانوية الخمسة البيضاء - البيضاء
67	ثانوية المهدى بن يرقة - وجدة	56	ثانوية التقنية - شيشاوة	45	ثانوية الرازي التقنية - الجديدة
68	ثانوية التقنية - كلهم	57	ثانوية البيضاوي - أسفي	46	ثانوية خوارزمي - أسفي
69	ثانوية ابن سينا - تاونات	58	ثانوية ابن الدين ابن الخطيب - العيون	47	ثانوية التقنية - سطات
70	ثانوية للاخديجية - تازة	59	ثانوية الرازي - الدخلة	48	ثانوية مولاي اسماعيل - مكناس
71	ثانوية الإدريسي التقنية - أكادير	60	ثانوية التقنية - الرشيدية	49	ثانوية التقنية - الرشيدية

جدول رموز مركز التوجيه والتخطيط التربوي ومركز تكوين مفتشي التعليم

الرمز	المركز	الرمز	المركز
200	مركز تكوين مفتشي التعليم	100	مركز التوجيه والتخطيط التربوي

جدول رموز المراكز الجهوية لمهن التربية والتكنولوجيا

الرمز	الفرع	الرمز	الفرع	الرمز	الفرع	الرمز	الفرع	الرمز	الفرع
9.1	الشرق	9	5.1	مكناش العذراء	5	بني ملال - خنيفرة	1.1	الرباط العكاري	1
			5.2	مكناش بنى محمد					
			5.3	ناظرة ، المحطة					
			5.4	ناظرة المصلى					
			5.5	صوفرو					
			5.6	مبسوور					
9.2	الداخلة	10	6.1	خربيكة	7	مراكش - أسفي	1.2	القنيطرة	2
			6.2	خدازفرا					
			7.1	من اكشن، المصادر					
			7.2	من اكشن، وادي الشهب					
			7.3	أسفي					
			7.4	الحسورة					
9.3	الناظور	11	7.5	قلعة السراخنة					
			8.1	العيون الساقية	8	العيون - الحمراء	1.3	سيدي قاسم	3
			8.2	العيون الساقية					
			8.3	العيون الساقية					
			8.4	العيون الساقية					
			8.5	العيون الساقية					
10.1	الداخلة	12	9.1	الداخلة وادي الذهب	9	الداخلة وادي الذهب	2.1	الدار البيضاء - سطات	4
			9.2	اوسرد					
			9.3	الداخلة					
			9.4	اوسرد					
			9.5	اوسرد					
			9.6	اوسرد					

جدول رموز الأكاديميات الجهوية للتربية والتكنولوجيا

الرمز	الأكاديميات	الرمز	الأكاديميات
9	الرباط - سلا - القنيطرة	1	الرباط العكاري
10	الدار البيضاء - سطات	2	جهة الشرق
11	درعة - تافيلالت	3	الداخلة وادي الذهب
12	فاس مكناس	4	العيون الحمراء

طلب الترشيح لاجتياز مبارأة التبريز للتعليم الثانوي في تخصص: - دورة 2020 -

أنا الموقع أسفله :

الاسم والنسب :

Nom et Prénom:

Digitized by srujanika@gmail.com

تاریخ الإزدواج: /_____/ /_____/ /_____/ مكان الإزدواج: _____

الإطار: رقم التأجير: / / / / /

تاریخ التوظیف: /_____/ /_____/ مقر العمل⁽²⁾: المؤسسة: _____

عنوان المقالة : عنوان المراجعة :

العنوان: الاكاديمية والفنون
الكلية: كلية التربية والعلوم الإنسانية

الطبعة الأولى - الاصدار السادس - (٢٠٢٠)

اسناده ایندی پا - همیار مبادر - استیلر (سازمان)

الشهادة	الشخص	الرسالة	الرسالة
سنه الحصول عليها	الرسالة التي سلمتها	الرسالة	الرسالة

.....

.....

.....

إمضاء مدير المركز الجهوي لمن التربية والتكنولوجيا (أ) :
إمضاء المترشح(ة) :

الجامعة الجوية للترميم والتكونين ⁽²⁾	المديرية الإقليمية ⁽²⁾	المؤسسة التي ينفي إليها المرشح ⁽²⁾
اطلع عليه السيد(ة):	اطلع عليه السيد(ة):	يشهد السيد(ة):
أرسله بتاريخ:	أرسله بتاريخ:	تاريخ الإرسال:
تحت رقم:	تحت رقم:	رقم الإرسال:
توقيع وخاتم السيد(ة) مدير(ة) الأكاديمية:	توقيع وخاتم السيد(ة) المدير(ة) الإقليمي(ة):	توقيع وخاتم السيد(ة) رئيس(ة) المؤسسة:

⁽¹⁾ بالنسبة للمترشحين الذين يتابعون تعليمهم بالسنة الثانية من سلك تحضير مبارزة التيزير بالماركيز الجبوجة لهن التربية والتكوين.

⁽²⁾ بالنسبة للمترشحين الموظفين الأحرار.

الاتصال بالزوج (٥)

ترتيب اختيارات المترشح للتعيين حسب الأسلام: من ١ إلى ٤	
الأقسام التحضيرية للمدارس العليا	شهادة التقني العالي
المراكم الجهوية لمهن التربية والتكونين	الأكاديميات الجهوية للتربية والتكونين

نماذج بالمصالح المركزية	الرتبة
عدد الناجحين	
توصيات لجنة المباراة	
قرار لجنة التعيينات	

الاسم والنسب : الجنس: رمزة / _____

Nom et Prénom:

صفة الترشيح: رمزها / _____ / التخصص: رمزها / _____ / المشاركة في المبارأة: _____
 الدورة ٣ الدورة ٢ الدورة ١
 تاريخ الإزدياد: / _____ / _____ / _____ / _____ / _____ / _____ / رقم بـ تـ وـ: _____
 مـكان الإزديـاد (١): _____
 رقم التاجرـ: / _____ / _____ / _____ / _____ / تاريخ التوظيف: _____ / _____ / _____ / _____
 الإطـار: رـمزـه / _____
 مـقرـ العملـ (٢): الأـكـادـيمـيـةـ: رـمزـه / _____ / المـديـرـيـةـ الـاقـليمـيـةـ: _____
 تـارـيخـ التـعـينـ بـهـاـ: _____ / _____ / _____
 الحالـةـ العـالـمـيـةـ: رـمزـه / _____ / عددـ الـأـطـفـالـ: _____ / مـهـنةـ الزـوـجـ (ةـ) (٣): _____
 مـقـرـ عـلـمـ الزـوـجـ (ةـ): _____
 عنـوانـ المرـاسـلةـ: _____
 الـهـاتـفـ: _____

ترتيب اختيارات التعين حسب الأولوية

الاقسام التحضيرية للمدارس العليا (رمزاها) (*)

شهادة التقى العالى (BTS) (درسها) (*)
/ :15 / :14 / :13 / :12 / :11 / :10 / :9 / :8 / :7 / :6 / :5 / :4 / :3 / :2 / :1
:29 / :28 / :27 / :26 / :25 / :24 / :23 / :22 / :21 / :20 / :19 / :18 / :17 / :16
/ :34 / :33 / :32 / :31 / :30

مؤسسات تكوين الأطر التربوية (رموزها) (*)		المراکز الوطنية							
المراکز الجهوية لمهن التربية والتکوین وفروعها		مركز التوجیه والتخطیط التربوي: / _____ /							
/ :10 /	/ :9 /	/ :8 /	/ :7 /	/ :6 /	/ :5 /	/ :4 /	/ :3 /	/ :2 /	/ :1 /
/ :18 /	/ :17 /	/ :16 /	/ :15 /	/ :14 /	/ :13 /	/ :12 /	/ :13 /	/ :12 /	/ :11 /
/ :28 /	/ :27 /	/ :26 /	/ :25 /	/ :24 /	/ :23 /	/ :22 /	/ :21 /	/ :20 /	/ :19 /
/ :38 /	/ :37 /	/ :36 /	/ :35 /	/ :34 /	/ :33 /	/ :32 /	/ :31 /	/ :30 /	/ :29 /
/ :45 /	/ :44 /	/ :43 /	/ :42 /	/ :41 /	/ :40 /	/ :39 /			

الأكاديميات الجهوية للتربية والتكوين (رمزها) (يجب تعبئته جميع الخانات)

توقيع وخاتم المصالح المختصة المعنية			
إمضاء وخاتم رئيس الوحدة المركزية لتكوين الأطر (بالنسبة للمترشحين الأحرار غير الموظفين)	إمضاء وخاتم مدير المؤسسة (بالنسبة للمترشحين الأحرار الموظفين)	إمضاء وخاتم مدير المركز الجهوي لمهن التربية والتكوين (بالنسبة للمترشحين الرسميين)	إمضاء المترشح (ة)
..... بتاريخ:..... بتاريخ:..... بتاريخ:..... بتاريخ:.....

(١) مکان الازدياد : كما هو سين في عقد الازدياد.

(2) مقر العمل : مقر العمل الحالي بالنسبة للمترشحين الأحرار الموظفين.

(3) مهنة الزوج (ة): في حالة الالتحاق بالزوج (ة) يجب ارافق هذا المطبوع بنسخة من شهادة عمل الزوج (3) مصحوبة بنسخة مصادق عليها بطاقة

الآخر اط في المصنف الوطني للضماء الاجتماعي بالنسبة للأزواج العاملين بالقطاع الخاص.

(*) وضع أشرطة المناسب في الحالة المطلوبة.

ملاحظة: انتظر جداول الرموز خلفه.



قرار

وزير التربية الوطنية والتكتون المهني والتعليم العالي والبحث العلمي بإجراء مبارزة التبريز للتعليم الثانوي في الترجمة

وزير التربية الوطنية والتكتون المهني والتعليم العالي والبحث العلمي،
بعد الاطلاع على المرسوم رقم 2.11.621 الصادر في 28 ذي الحجة 1432 (25 نوفمبر 2011) بتحديد
شروط وكيفيات تنظيم مباريات التوظيف في المناصب العمومية؛
وعلى المرسوم رقم 2.90.935 الصادر في 2 رمضان 1413 (24 فبراير 1993) المتعلق بمبادرة التبريز للتعليم
الثانوي؛
وعلى المرسوم رقم 2.18.65 الصادر في 8 جمادى الأولى 1439 (26 يناير 2018) المتعلق باختصاصات
وزير التربية الوطنية والتكتون المهني والتعليم العالي والبحث العلمي؛
وعلى قرار وزير التربية الوطنية والتعليم العالي وتكتون الأطэр والبحث العلمي رقم 980.08 الصادر في 16
من جمادى الأولى 1429 (22 ماي 2008) بتحديد لائحة الشهادات والdiplomas المطلوبة لاجتياز مبارزة
التبريز للتعليم الثانوي؛

قرر ما يلي:

المادة الأولى

تجري أيام 7 و 8 و 9 و 10 أبريل 2020 بالمركز الجهوي لمهن التربية والتكتون لجهة الرباط - سلا - القنيطرة،
العرفان، الرباط، مبارزة التبريز للتعليم الثانوي في الترجمة.

المادة الثانية

يشترط في المترشح:

- أن يكون من جنسية مغربية؛

- أن لا يتجاوز عمره 45 سنة عند تاريخ توظيفه وذلك بالنسبة للمترشح (ة) غير الموظف(ة)؛

- أن يكون قد أنهى تكوينه بسلك تحضير مبارزة التبريز في الترجمة أو بسلك دراسي معترف بمعادلته لهذا
السلك؛

- أو حاصلا على دبلوم التخصص للسلك الثالث أو ما يعادله أو شهادة السلك الثالث للمدارس العليا
للأساتذة أو ما يعادلها أو دبلوم الدراسات العليا أو ما يعادله أو الدكتوراه في اللغة العربية أو اللغة
الفرنسية أو الترجمة؛

- أو حاصلا على دبلوم الدراسات العليا المعمقة أو المتخصصة أو ما يعادل إحداها أو شهادة الماستر أو
الماستر المتخصص أو ما يعادل إحداها في الترجمة؛

المادة الثالثة

يخصص لهذه المبارزة عشرون (20) منصباً.

المادة الرابعة

يجب أن تصل ملفات الترشيح إلى الوحدة المركزية لتكوين الأطر - قسم استراتيجيات التكوين- زفة السعديين رقم 32، ملحقة حسان- الرباط، وذلك قبل متم يوم 16 مارس 2020، وهو آخر أجل لإيداع الترشيحات.

وحرر بالرباط في: ٠٧ أكتوبر ٢٠١٩

الذى يترأسها ولتكوين الأطر لمصر والسودان وللبحوث العلمية
مُحَمَّد لِمَرَانِي